

T.C.  
..... CEZA MAHKEMESİ

.../.../.....  
(düzenlendiđi yer)  
.....

... YETKİLİ ADLİ MAKAMINA

**İADESİ TALEP EDİLEN SANIK :**

Adı / Soyadı :

T.C. Kimlik No :

Pasaport No :

Anne / Baba Adı :

Dođum Tarihi / Yeri :

Uyruđu :

Cinsiyeti :

**Bilinen En Son Adresi:** (Bu bölüme iade talep edilen yabancı ülkedeki adres yazılmalıdır. Yurtdışı adresin tamamı bilinmiyorsa, ülke/şehir gibi yabancı devlette adresi tespiti yarayacak bilgiler yazılmalıdır.)

**İDDIANAMEYE İLİŞKİN BİLGİLER :**

İddianameyi Düzenleyen Cumhuriyet Başsavcılığı :

Tarih ve Numarası :

**SUÇA İLİŞKİN BİLGİLER :**

Suç : Örn. Kasten Adam Öldürme

Suç Tarihi :

Suçun İşlendiği Yer :

İlgili Kanun Maddeleri : Örn. 5237 sayılı Türk Ceza Kanunu m. 81,.....

Suç İçin Kanunda Öngörülen Ceza Türü / Miktarı :

Sanığa atfedilen suç için öngörülen hapis cezası – yıl – yıl arasındadır.

## **SUÇA KONU OLAY ÖZETİ:**

*Açıklama: Uzun veya devrik cümleler yabancı adli makamlar tarafından anlaşılammamaktadır. Özellikle, iddianamelerden kopyalanarak taleplanelere eklenen paragraflarda yer alan sıralı cümle yapısı ve devrik cümleler tercüme sırasında anlam değışikliğine uğramaktadır. Bu nedenle, kısa ve düz cümlelerin kullanıldığı bir anlatım tercih edilmelidir.*

### **Örnek olay:**

*Sanık M. KAYA ile (bundan sonra KAYA olarak geçecektir) maktul Y. TOPRAK (bundan sonra TOPRAK olarak geçecektir) arasında bir alacak meselesi nedeniyle husumet bulunmaktadır. KAYA 08.11.2009 günü TOPRAK'ı arayarak yüz yüze görüşmek istediğini söylemiştir. KAYA ve TOPRAK Ankara'nın Kayadibi Beldesi yakınında boş bir arazide buluşup tartışmaya başlamışlardır. Bir süre sonra tartışma kavgaya dönüşmüştür. TOPRAK olay yerinde bulunduğu bir demir çubukla KAYA'ya saldırmıştır. Kafasına aldığı darbe nedeniyle KAYA yere düşmüştür. 'seni öldüreceğim' diyerek tekrar KAYA'nın üzerine yürüdüğü sırada KAYA üzerinde taşıdığı ruhsatlı tabancası ile TOPRAK'a ateş etmiştir. Mermilerden biri TOPRAK'ın başına, diğeri de göğüs bölgesine isabet etmiştir. KAYA, TOPRAK'ı olay yerinde bırakıp ayrılmıştır. Saatler sonra oradan geçen tanıklar PH ve FS TOPRAK'ı yaralı halde bularak hastaneye götürmüştür. Hastanede 3 gün yoğun bakımda kalan TOPRAK aldığı yaralar nedeniyle 11.11.2009 tarihinde ölmüştür.*

## **DELİLLER :**

*Örnek :*

*1- PH ve FS'nin 28.07.2017 tarihinde ..... huzurunda tanık sıfatıyla alınan yeminli beyanlarında; KAYA'nın TOPRAK'a ateş ettiğini gördüklerini,...vs belirtmişlerdir.*

*2- Adli Tıp Kurumunun balistik inceleme raporunda TOPRAK'ın vücudundan çıkan mermilerin KAYA'nın tabancasından atıldığı belirtilmiştir.*

*3- Otopsi raporunda TOPRAK'ın ateşli silah yaralanmasına bağlı olarak ölmüş olduğu tespit edilmiştir.*

## **YARGILAMA SÜRECİNDE YAPILAN İŞLEMLER :**

Sanık -- hakkında --- suçu nedeniyle yukarıda belirtilen iddianame ile Mahkememize kamu davası açılmıştır. Sanık kaçak olduğu için yargılama sonuçlandırılmamaktadır.

Sanık hakkında ... Mahkemesince ... tarihli ve ....sayılı yakalama kararı çıkarılmıştır.

Sanık hakkında ... tarihli ve .... kontrol numaralı kırmızı bülten çıkarılmıştır.

## **ZAMANAŞIMI :**

5237 Sayılı Türk Ceza Kanunu'nun 66. maddesinin ... fıkrası gereğince sanığın üzerine atılı suç için öngörülen zamanaşımı süresi .... yıldır.

Suç tarihi ve zamanaşımını kesen mevcut nedenler dikkate alındığında sanık hakkındaki davanın (gün/ay/yıl) tarihinde zamanaşımına uğrayacağı anlaşılmaktadır.

*(Suç 1 Haziran 2005 tarihinden önce işlenmişse zamanaşımı için aşağıdaki paragraf yazılmalıdır)*

765 Sayılı Türk Ceza Kanunu'nun 102. maddesinin ... fıkrası gereğince sanığın üzerine atılı suç için öngörülen zamanaşımı süresi .... yıldır.

## **İADE TALEBİNİN DAYANAĞI OLAN SÖZLEŞMELER:**

*Bu kısma isteme dayanak teşkil eden ikili veya çok taraflı sözleşmenin adı yazılmalıdır. Taraflı olduğumuz ikili veya çok taraflı sözleşme metinlerine ve listesine aşağıdaki linkten ulaşılabilir: <https://diabgm.adalet.gov.tr/Home/SayfaDetay/Sözleşmeler>*

### ***Çok Taraflı Sözleşme İçin Örnek:***

Suçluların İadesine Dair Avrupa Sözleşmesi

### ***İkili Sözleşme İçin Örnek :***

Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Suçluların Geri Verilmesi ve Ceza İşlerinde Karşılıklı Adli Yardımlaşma Andlaşması

### ***Sözleşme Bulunmaması Halinde:***

"Uluslararası teamül hukuku ve mütekabiliyet ilkesi"ne atıf yapılır

## **GARANTİLER :**

Sanığın yargılandığı suç siyasi veya askeri nitelikte değildir.

Sanık Türkiye Cumhuriyeti'nin taraf olduğu uluslararası sözleşmelerde ve iç hukukumuzda öngörülen tüm yasal haklara sahiptir.

Türkiye Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi'ne taraftır. Türkiye ayrıca Sözleşme'nin 34. maddesi uyarınca kendisi aleyhine bireysel başvuru yapılmasını kabul etmiştir. Bu kapsamda sanık, adli veya idari makamlarımız tarafından kendisi hakkında verilecek nihai kararlar aleyhine Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'ne başvurma hakkına sahiptir.

İade işlemi gerçekleştirildikten sonra, Türk Ceza Yargısının yetkisine giren ve iade tarihinden önce işlenen bir suçun daha bulunduğu ortaya çıkarsa, "Hususilik Kuralı" uyarınca sanığın bu suçtan yargılanabilmesi veya başka bir hükmün infazı için ülkenizin yetkili makamlarından muvafakat talebinde bulunulacaktır.

Yetkili makamlarınız tarafından muvafakat verilmezse sanık iade işlemine konu olan suçu dışında kalan suçlardan yargılanmayacaktır.

## **TALEP:**

Sanık ....nın işlediği iddia olunan.... suçu nedeniyle Mahkememizde yargılama yapılmaktadır. Ülkenizde olduğu anlaşılan sanığın yargılanabilmesi için Türkiye'ye iade edilmesini rica ederim.

Ek bilgi veya belgeye ihtiyaç duyarsanız size ulaştırmamız için lütfen uygun bir süre veriniz.

Bu vesileyle en derin saygılarımı sunar, göstereceğiniz iş birliği için şimdiden teşekkür ederim.

(ad, soyad, sicil no.)  
(...Mahkemesi Hâkimi)  
(imza ve mühür)

***NOT : Talepnameye eklenmesi gereken belgeler için genelgenin ilgili maddesine bakınız. Talepnameye eklenecek belgelere ilişkin olarak, ayrıca talepnamenin altına ek listesi yapılmamalıdır.***